

## Die Zeitzeugenbesuche

Seit dem Jahr 2001 führt das Referat Weltmission/ Gerechtigkeit und Frieden im Bischöflichen Ordinariat Mainz in Kooperation mit dem Maximilian-Kolbe-Werk Begegnungen mit Überlebenden der NS-Herrschaft durch.

Die Zeitzeugen sind überwiegend polnische Staatsangehörige, die während der Besetzung Polens durch NS-Deutschland verhaftet und in Konzentrationslager oder Ghettos verschleppt wurden oder aber in Verstecken unter äußerst schwierigen Bedingungen überlebten.

Trotzdem, und trotz ihres hohen Alters, nehmen diese Menschen immer wieder die Beschwerlichkeiten der Reise auf sich, um jungen Deutschen von ihren Erfahrungen zu berichten.

Die Zeitzeugen wollen mit ihrer Arbeit ein Zeichen der Versöhnung setzen, aber gleichzeitig auch mit ihren Berichten die SchülerInnen aufklären und sie motivieren, sich für eine friedliche Zukunft einzusetzen.

Pro Jahr werden drei Begegnungswochen durchgeführt: In Höchst im Odenwald, in Ockenheim in Rheinhessen und in Ilbenstadt in der Wetterau.

In einer solchen Begegnungswoche sind die Zeitzeugen zusammen mit einem BetreuerTeam in Tagungshäusern in der jeweiligen Region unterge-



*Besuch der Zeitzeugen in Höchst im Odenwald, März 2018*

bracht. Die SchülerInnen kommen an den Vormittagen ins Tagungshaus und begegnen in kleinen Gruppen jeweils einem Zeitzeugen/einer Zeitzeugin.

### Das Team

Die Besuche werden von zwei hauptamtlichen Mitarbeitenden des Bistums geleitet und von einem Team von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen, viele von ihnen Studierende, unterstützt. Das Team wohnt in der Woche zusammen mit den Gästen im Tagungshaus und betreut sie nicht nur während der Gespräche in den Schulklassen, sondern organisiert auch ein Ausflugs- und Freizeitprogramm und kümmert sich um alle Belange von Arztbesuch bis Shoppingtour.

# Fragt uns, wir sind die Letzten...



Bild: KNA

## Zeitzeugenbesuche im Bistum Mainz 2019 - 2020

*TeamerInnen/ÜbersetzerInnen gesucht!*

## Wir suchen TeamerInnen

- Junge Erwachsene, die Interesse an der Zeitzeugenarbeit und der Beschäftigung mit der Zeit des Nationalsozialismus haben und unser Team auf ehrenamtlicher Basis unterstützen möchten.
- Sie sollten an einem der unten genannten Termine die Woche von Sonntagabend bis Samstagvormittag mit den Zeitzeugen und dem Projektteam verbringen.
- Sie begleiten die Zeitzeugen zu den Gesprächen mit den SchülerInnen, hören ihre Geschichte und betreuen die Gäste den restlichen Tag über.
- Polnischkenntnisse sind von Vorteil, aber keine Voraussetzung für eine Mitarbeit.
- Führerschein und Fahrpraxis sind wünschenswert.

## Wir suchen ÜbersetzerInnen

- Junge Erwachsene mit guten Deutsch- und Polnischkenntnissen, die Interesse an der Zeitzeugenarbeit und der Beschäftigung mit der Zeit des Nationalsozialismus haben und unser Team auf ehrenamtlicher Basis unterstützen möchten.
- Sie sollten an einem der unten genannten Termine die Woche von Sonntagabend bis Samstagvormittag mit den Zeitzeugen und dem Projektteam verbringen.
- Sie begleiten die Zeitzeugen zu den Gesprächen mit den SchülerInnen, übersetzen ihre Geschichte vom Polnischen ins Deutsche und sorgen zusammen im Team den restlichen Tag über für die Übersetzung in der Gruppe.
- Erfahrung im Übersetzen ist wünschenswert, aber keine Voraussetzung. Simultan-Dolmetschen ist nicht erforderlich.

### Die nächsten Termine:

Zeitzeugenbesuch in Höchst im Odenwald: 22. bis 27. März 2020

Zeitzeugenbesuch in Ockenheim (Kloster Jakobsberg) in Rheinhessen: 19. bis 25. April 2020

Zeitzeugenbesuch in Ilbenstadt im Wetteraukreis: 13. bis 19. September 2020

Weitere Informationen bei:

### **Bischöfliches Ordinariat**

Referat Weltmission/  
Gerechtigkeit und Frieden

Alois Bauer

Bischofsplatz 2, 55116 Mainz

Tel. 06131-253263

[frieden@bistum-mainz.de](mailto:frieden@bistum-mainz.de)

Interessierte wenden sich bitte  
direkt an:

**Stephanie Roth**

[zeitzeugen@stephanie-roth.de](mailto:zeitzeugen@stephanie-roth.de)



Bistum Mainz



Maximilian-Kolbe-Werk

[www.bistummainz.de/zeitzeugenbesuche](http://www.bistummainz.de/zeitzeugenbesuche)

[www.maximilian-kolbe-werk.de](http://www.maximilian-kolbe-werk.de)